

Droga do Wenecji

Bogatsi w doświadczenia postanowiliśmy wybrać się w podróż Isuzu D-Max z ogromną dwuosiową przyczepą kempingową, by sprawdzić przydatność pikapa w roli holownika w różnych warunkach drogowych.

Mapa podróży



DYSTANS CAŁKOWITY
2625 km

■ Celem naszego wyjazdu były północne Włochy, wizyta w Wenecji oraz popularnym kurorcie Grado. Pierwszego dnia, z Warszawy trasą E67 i E75 popularnie zwaną gierkówką pojechaliśmy przez Siewierz do autostrady A1 prowadzącej przez Gliwice i Mszanę. Zagraniczne winiety autostradowe można kupić przed granicą na ostatnim parkingu przy stacji paliw Lotos. Nawet jadąc z przyczepą, w Czechach i Austrii wystarczy mieć tylko winietę na samochód. Autostradą A1 przez Ostrawę, Brno i Mikulov dojechaliśmy na kemping w Wiedniu. Ko-

lejny etap naszej podróży prowadził przez Graz, Klagenfurt, Udine, Portogruaro, Lido di Jesolo na kemping Marina di Venezia w okolicach Punta Sabbioni. Po kilku dniach zwykłą drogą przez Jesolo, San Dona di Piave i Cervignano del Friuli przyjechaliśmy do Grado. Powrót to jazda non stop z Grado przez Udine i Wiedeń do Warszawy. Przed wyjazdem warto sprawdzić dopuszczalną prędkość maksymalną dotyczącą samochodu z przyczepą, obowiązującą w krajach na trasie podróży. W zależności od kategorii drogi wynosi ona od 70 do 100 km/h.

wynajem od 180 zł/doba

DANE TECHNICZNE

HOBBY 610 UL PRESTIGE 2008 R.

Wymiary/masy: długość z dyszlem/szer./wys. 8300/2500/2550 mm ▶ masa własna 1100 kg
▶ dopuszczalna masa całkowita 1800 kg
▶ liczba miejsc do spania: 4/5

NASZA OCENA ★★★★★★★★

DANE TECHNICZNE

ISUZU D-MAX LSX AUT 2014 R.

Napęd: twin-turbo diesel R4 z wtryskiem bezpośrednim (common rail), poj. 2499 ccm
▶ moc 163 KM ▶ maks. mom. obr. 400 Nm przy 1400-2000 obr./min ▶ 5-biegowa skrzynia automatyczna (reduktor) ▶ napęd na tylną oś, przednia doł. ręcznie (p:t 0:100 lub 50:50)

Wymiary/masy: dł./szer./wys. 5295/1860/1795 mm ▶ rozstaw osi 3095 mm ▶ masa własna 1945 kg ▶ ładowność 1055 kg ▶ DMC przyczepy z ham. 3000 lub 3500 kg

Osiągi: maks. 180 km/h ▶ prześwit 235 mm

NASZA OCENA ★★★★★★★★

Jak właściwie dobrać przyczepę do samochodu

Dopuszczalna masa całkowita testowanego zestawu:
DMC Isuzu 3000 kg + DMC Hobby 1800 kg = 4800 kg



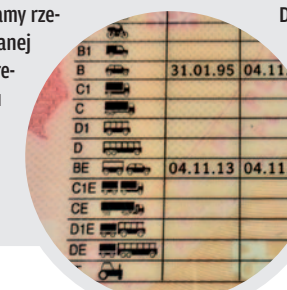
Długość zestawu: 13 600 mm

■ Należy przestrzegać kilku zasad. Po pierwsze, sprawdzamy w dowodzie rejestracyjnym dopuszczalną masę całkowitą pojazdu DMC (potrzebną do obliczenia realnej masy przyczepy), DMC zestawu oraz DMC przyczepy, którą może on holować. Po drugie, obliczamy rzeczywistą masę holowanej przyczepy: przepisy określają, że w przypadku samochodów osobowych i ciężarowych o DMC do 3,5 t przyczepa nie może ważyć wię-

cej niż samochód, a DMC przyczepy z hamulcem nie może przekroczyć wartości znamionowej haka i zaczepu. W przyczepie o DMC nieprzekraczającej 3,5 t, przeznaczonych do holowania przez pojazd, którego DMC wynosi nie mniej niż 1,33 DMC przyczepy, dopuszcza się hamulec roboczy typu bezwładnościowego (najazdowy), działający co najmniej na koła jednej osi. Aby obliczyć realną masę

przyczepy, należy podzielić wartość podaną w dowodzie rejestracyjnym auta w polu F.1 przez współczynnik 1,33.

UWAGA: Ponieważ sumaryczne DMC naszego zestawu wynosiło 4,8 t, kierowca musi posiadać prawo jazdy kategorii B+E oraz wyposażyć pojazd w moduł opłat elektronicznych Viatoll (na terenie Polski). W przypadku wszelkich ograniczeń ruchu dotyczących pojazdów powyżej 3,5 t (np. w Austrii w niedziele) masy zestawu nie należy sumować, bierze się pod uwagę tylko wartość DMC samochodu holującego przyczepę.



■ Słoneczna Italia od lat jest ulubionym miejscem spędzania wakacji przez Polaków. Piękna pogoda, ciepłe morza, doskonała kuchnia, zabytki jak magnes przyciągały rzesze turystów. Mając w pamięci poprzedni pobyt na Półwyspie Apenińskim, postanowiłem wrócić do Włoch, do Wenecji i odkryć ją na nowo. Postanowiłem też sprawdzić swoje umiejętności prowadzenia dużego zestawu z przyczepą kempingową, a także poznać moż-

liwości pikapa w roli samochodu wakacyjnego. Do niecodziennego testu wybrałem Isuzu D-Maxa LSX z podwójną kabiną i automatyczną skrzynią biegów. Ogromny moment obrotowy silnika 400 Nm i moc 163 koni mechanicznych oraz możliwość holowania 3-tonowej przyczepy (aktualna najnowsza homologacja obejmuje już 3,5 t) zapewniły gwarancję powodzenia całej operacji. Po przyczepę udałem się do zaprzyjaźnionej pod-

warszawskiej firmy 2N Everpol – jednej z większych firm tej branży w naszym kraju. Po naradzie zdecydowałem się wynająć długą i cięż-

ką przyczepę na dwóch osiach firmy Hobby, model 610 UL z linii Prestige. Byłem ciekawy, jak D-Max poradzi sobie z tak dużym domem

Specjalne miejsca parkingowe wyznaczono na wielu austriackich i włoskich parkingach przy autostradach.



na kołach. Przyczepa oferuje komfortowe warunki mieszkalne pięciu osobom. Dwie oddzielne sypialnie, łazienka z prysznicem,

D-Max może holować nawet do 3,5 tony.

kuchnia, ogrzewanie i klimatyzacja oraz wiele szafek i schowków zapowiadały królewskie warunki dla dwóch osób. W Everpolu wypożyczyłem także specjalne ze-

Co warto zabrać na kemping

■ Na większości kempingów w cenę pobytu są wliczone media. Aby korzystać z energii elektrycznej, musimy mieć ze sobą przedłużacze z wtyczkami typu CEE lub przejściówki oraz wąż do czystej wody oraz zestaw ogrodowych złączek i redukcji. Na niektórych kempingach stosuje się węże plastikowe do brudnej wody.



Specjalny adapter umożliwia wykorzystanie klasycznych przedłużaczy do zasilania przyczepy.



Złącze elektryczne przyczepy to gniazdo CEE 230 V (trzy bolce) – jest niezbędny specjalny przewód.



Kasetę toalety chemicznej opróżniamy tylko w miejscach wyznaczonych. Należy zaopatrzyć się także w specjalny płyn do kempingowych WC.



AGREGAT
5000 zł

W ekstremalnych sytuacjach bezcenny okaże się mały agregat prądotwórczy.

> wewnętrzne lusterka wsteczne i akcesoria przydatne na kempingu. Wzbogacony w cenne wskazówki dotyczące tej przyczepy byłem gotowy do drogi. Na pakę Isuzu załadowałem rowery i na wszelki wypadek mały agregat prądotwórczy. Cały zestaw miał okazałą długość 13,6 m, w daleką podróż zaś wyruszyliśmy tylko we dwoje. Jadąc przez Polskę, ogromny zestaw wzbudzał duże zainteresowanie. Wiele osób przyglądało mu się z za-

Wiadukt w Mszanie na A1 jest już przejezdny.

ciekawieniem. Ku mojemu zaskoczeniu ten drogowy pociąg prowadził się poprawnie i przewidywalnie. Przyczepa stabilnie podążała za holownikiem, nie było problemu ani z hamowaniem, ani z przyspieszaniem – D-Max w roli pojazdu holującego zasłużył na szóstkę. Średnie zużycie paliwa nie przekraczało 11 l na 100 km, co również wywołało uśmiech na mojej twarzy.

Winiетки kupiłem jeszcze w Polsce, tuż przed granicą w okolicach Mszany. Można to także zrobić na pierwszej stacji benzynowej w Czechach i zaoszczędzić kilka złotych. Do Wiednia na nocleg dotarliśmy bez żadnych problemów, w trasie nic nas nie zaskoczyło, nie licząc nierównej betonowej autostrady pod Brnem. W Wiedniu warto zatrzymać się na kempingu Wien Neue Donau, położonym naprzeciwko słynnego Prateru. To świetna baza wypadowa do zwiedzania miasta (cena za dobę 2 os. + zestaw + media =

31,50 euro). Prawdziwym testem, także dla mnie w roli kierowcy, miała być przeprawa przez Alpy i krętą, górzystą często zwężoną autostradą prowadzącą w stronę Grazu i dalej do Klagenfurtu. Moje obawy okazały się nieuzasadnione, Isuzu z przyczepą wspinało się



Wyprawowy Defender na kempingu, otoczony luksusowymi kamperami prezentował się skromnie, ale wzbudzał spore zainteresowanie.

Legendarny kamper doskonale utrzymany, bazujący na VW Transporter T1 z Holandii parkował nieopodal nas.



Wielki ogród to jeden z najbardziej luksusowych kempingów w Europie. W szczycie sezonu pracuje tu 3000 osób.



Brama wjazdowa do minimiasta, którego nie znajdziemy na mapie.

12 000 gości

w szczycie sezonu odpoczywa w Marina di Venezia, jednym z największych kempingów w Europie.

sprawnie, utrzymując stałe tempo jazdy. Zanotowałem wprawdzie spalanie zwiększone do 11,8 l na 100 km, ale jak się później okazało – była to najwyższa średnia wartość podczas wyjazdu. D-Max poruszał się tak lekko, że często sprawdzałem w lusterkach, czy nadal

ciągnę przyczepę. Kabina Isuzu jest dobrze wyciszona, fotele są wygodne i nie męczą kierowcy w długiej trasie. Podróż D-Maxem przypomina jazdę dużym SUV-em, a nie pikapem z tylną osią zawieszoną na resorach. Jadąc przez Austrię i Włochy, można dostrzec popular-

ność karawaningu w tych krajach. Liczba i różnorodność pojazdów mijanych po drodze wprawia w zdumienie.

Czterogwiazdkowy kemping Marina di Venezia, który był celem podróży, należy do najlepszych ośrodków tego typu w Europie. Był

wielokrotnie nagradzany przez niezależne instytucje, ma także nienaganne opinie wśród użytkowników. Na recepcji wita nas obsługa, która dokonuje wstępnej rejestracji i udziela niezbędnych informacji. Teren kempingu jest tak ogromny, że przy wyborze parceli warto



Kempingowy rytm dnia wyznacza południowa sjssta. Basy i zjeżdżalnie pustoszeją, w powietrzu unoszą się zapachy kuchni z różnych krajów Europy.



DOBA NA KEMPINGU
od 35 euro

Technika jazdy i ciasne skręty

■ Podróżując z dużą przyczepą, musimy zachować szczególną ostrożność na ciasnych skrzętach i nawrotach. Pionowa oś obrotu przyczepy ze sztyw-

nym dyszlem znajduje się w miejscu, gdzie jej koła stykają się z nawierzchnią. W przypadku długich przyczep z osią lub osiami umieszczonymi cen-

tralnie tył pojazdu dość znacznie zachodzi na zakrętach. Trzeba o tym pamiętać, np. wyjeżdżając z wąskiej bramy.



Zachodzenie. Na łuku i przy ostrym skrzęcie tylna część przyczepy zatoczy szerszy łuk niż punkt, w którym są zamontowane osie.



Centralne położenie osi zmniejsza promień skrzętu całego zestawu. Przesunięcie osi do tyłu zmuszałoby kierowcę do jazdy jeszcze większym łukiem.



Dodatkowe lusterka są bardzo pomocne nie tylko przy obserwowaniu pola za przyczepą na prostej, pomagają także w ciasnych zakrętach.



REJS DO WENECJI

od 14 euro



Canal Grande to główna arteria komunikacyjna Wenecji. To chyba jedyne miasto na świecie, w którym tramwaje wodne mają swoje trasy, przystanki, numery i rozkład jazdy.

> skorzystać z rowerów (można je także wypożyczyć w recepcji). Każda z działek o powierzchni około 80 m² ma dostęp do energii elektrycznej, sieci wodnej i kanalizacyjnej. Parcele SUPER, położone bliżej plaży, są powiększone oraz wyposażone w antenę satelitarną. Kemping ma także wydzieloną specjalną strefę dla właścicieli czworonogów oraz osiedle domków wakacyjnych. Mimo że byliśmy przed szczytem sezonu, w ośrodku przebywało już wielu

turystów. Wybór parceli ograniczały też wielkość przyczepy oraz ilość miejsca do manewrowania zestawem. Tu bardzo przydały się umiejętności nabyte podczas jazdy z przyczepą, które opanowałem podczas nauki jazdy przed egzaminem na kategorię E. Tak duża i ciężka przyczepa najczęściej wstawia się na parcelę, cofając cały zestaw i lawirując między

Działki o pow. 80 m² mają wodę i prąd.

zrywopłotem, latarnią a innymi pojazdami. Jeżeli przyczepa lub kamper nie są wyposażone w kamerę cofania, warto skorzystać z pomocy drugiej osoby, tak jest po prostu bezpieczniej. Wypoziomowanie przyczepy, podłączenie mediów, uzupełnienie wody, rozwinięcie markizy trwa około 25 min i w porównaniu do manewrowania jest czynnością łatwą. Kilometr od kempingu w Punta Sabbioni znajduje się przystań, z której odbijają statki do Wenecji i na okoliczne wyspy, np. Murano. Niedaleko przystani można zostawić samochód lub rower na jed-

nym z parkingów P+R. Do Wenecji co 30 min kursuje tramwaj wodny nr 14, z przystankiem na wyspie Lido. Na plac św. Marka podróż trwa około pół godziny. Bilet dla dorosłej osoby w obie strony kosztuje 14 euro. Jak podaje przewodnik Pascala, Wenecja leży na 117 wyspach i wysepkach poprzecinanych ponad 100 kanałami. Komunikacja w tym niesamowitym mieście odbywa się pieszo (w mieście jest około 400 mostów)

Buon appetito! Smacznego!

Włochy: bogactwo kraju Bella Italia

■ To światowy potentat w dziedzinie mody. Najdroższe firmy odzieżowe i obuwnicze pochodzą właśnie z północy tego kraju. Włochy to także piękny design, zabytki oraz antyczne miasta. Zapierająca dech w piersi motoryzacja, sportowe samochody, motocykle i motosport na bardzo wysokim poziomie. To luksusowe motorówki i łodzie. To także piłka nożna, kolarstwo i wyścigi Giro di Italia. To w końcu szeroko pojęta sztuka i opera, np. mediolajska La Scala.



Włoska kuchnia pyszna i bardzo prosta jest znana na całym świecie.



PIZZA
od 7 euro



SZPILKI
od 1500 zł

Włoska moda – jedna z najdroższych, ekskluzywnych marek oferująca obuwie i torebki.



REJS GONDOLA
od 91 euro



Plac św. Marka z charakterystyczną wieżą to centralne miejsce Wenecji.



Traktory Landini są produkowane we Włoszech od 130 lat. Te obecne, nowoczesne, nadal są niebieskie.

Winnica Torre Maschia Wino Marcon

■ To już czwarte pokolenie rodziny Marcon, która od 1903 r. produkuje wino w okolicy Portogruaro. Nowoczesna w wyglądzie winnica produkuje wino tradycyjnymi metodami, zabiegi chemiczne są ograniczone do minimum. W winnicy cyklicznie są organizowane degustacje wina, ale wino można kupić tu codziennie – wystarczy wjechać na piękny dziedziniec.



WINO
od 6 euro



Tak wiele gatunków wina produkuje się w tej rodzinnej winnicy.



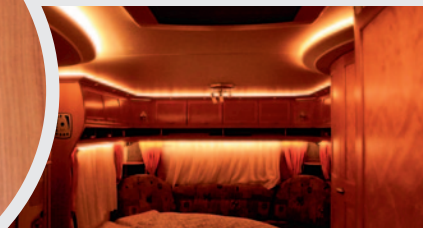
Pływający most na rzece w okolicach Cortelazzo kołysał się pod ciężarem aut.

Hobby 610 UL Prestige

■ Wygodna i przestronna przyczepa. Wyposażono ją w termę ciepłej wody, klimatyzację i ogrzewanie oraz osobny zbiornik wody do spłuczki toalety. Przy drzwiach zainstalowano panel sterujący rozbudowanym oświetleniem. W przedniej części przyczepy zamontowano dwa osobne łóżka o wymiarach 200x90 cm każde. Całkowita długość wnętrza mierzona po podłodze to 6,10 m, szerokość 2,38 m, wysokość 1,95 m.



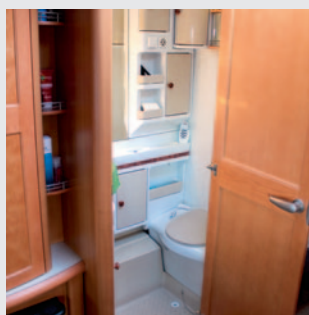
Jadalnia lub duża druga sypialnia. Po złożeniu stołu i przelożeniu poduszek otrzymujemy duże łóżko 225x180 cm.



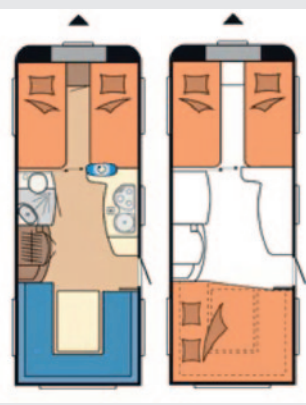
Aneks kuchenny wyposażony w gazowy piekarnik idealny do przygotowania pizzy.



Prawie jak w domu, kuchnia bowiem pozwala na przygotowanie posiłków dla całej rodziny.



Łazienka z umywalką, toaletą chemiczną oraz prysznic ma też dużo różnych schowków.



> na strefy dla dorosłych i dla dzieci. Na kempingu dzieci są objęte opieką, są też dla nich przygotowane różne atrakcje, dorośli zaś mają do dyspozycji m.in. zajęcia z aerobiku oraz sportowe. Znajduje się tu też plaża o łagodnym nachyleniu. Oferuje ona nie tylko bezpieczne kąpielisko dla dzieci, ale także widok na romantyczną Wenecję, która leży po drugiej stronie zatoki. Centralnym miejscem kempingu jest Piazza z fontanną, gdzie ulokowano restauracje, sklepy i butiki. Wieczorem odbywają się tu pokazy przygotowane przez animatorów. Cztery dni pobytu na tym wyjątkowym pod każdym względem kempingu kosztowały 138 euro. I to nie jest wygórowana cena jak na bogate atrakcje oferowane w Marina di Venezia.

Mimo że nasz samochód był wyposażony w nawigację Garmin, używaliśmy Camper 760 – dodat-

Cztery dni na kempingu to 138 euro.

kowego urządzenia tej samej firmy, przeznaczonego do karawaningu. Mapy tej nawigacji są wzbogacone o lokalizację kempingów z ich opisem i zdjęciami oraz tzw. kamper place. W ustawieniach można wybrać typ pojazdu, jakim podróżujemy: auto osobowe, kamper czy samochód z przyczepą.

Podczas podróży z przyczepą przez Włochy warto czasem zje-

chać z autostrady, na której opłaty zależą od liczby osi zestawu, i pojechać z prędkością 70 km/h dopuszczalną dla samochodu z przyczepą przez malownicze miasteczka. Dzięki takiemu manewrowi w drodze do Grado przypadkowo trafiliśmy do pięknej winnicy rodziny Marcon. Na powierzchni

400 Nm

to maksymalny moment obrotowy silnika Isuzu D-Max.

85 ha uprawia się kilka szczepów winogron. Wino jest tu produkowane w sposób przemysłowy, ale z zachowaniem tradycyjnego procesu technologicznego. Po zwiedzaniu winnicy i winiarskich zakupach, kierując się drogą na Monfalcone, dotarliśmy na drugi kemping zaplanowany na trasie naszego wyjazdu. Był to ośrodek Villaggio Europa, położony nad Zatoką Triesteńską w odległości 4 km od kurortu Grado. W jego centrum zlokalizowano duży basen, zjeżdżalnię i dobrze zaopatrzony sklep. To standard na włoskich kempingach czterogwiazdkowych. Zastosowa-



Port jachtowy w centrum Grado jest dużą atrakcją turystyczną tego miasta.

no tu system pre-paid – wystarczyło doładować bransoletkę otrzymaną w recepcji, by zbliżeniowo płać za zakupy w sklepie, posiłki w restauracji oraz w barze na plaży.

Po niezapomnianych trzech dniach pobytu w okolicach Grado zrelaksowani wróciliśmy bezpiecznie do Polski. W kraju przeprowadziliśmy analizę naszej podróży.

Okazało się m.in. że w drodze powrotnej średnie zużycie paliwa wyniosło 10,9 l na 100 km.

Isuzu D-Max okazał się doskonałym, mocnym i oszczędnym holownikiem. Duża przyczepa Hobby 610 nie wpływała na zachowanie się samochodu podczas jazdy. Była też bardzo wygodnym lokum.

Michał Wnuk, Joanna Lech

Plaża na kempingu w okolicach Grado wygląda jak wielkie pole golfowe.

TURYSTYKA **4x4**



Naczynia Gimex wykonane z lekkiego specjalnego tworzywa świetnie sprawdzają się zarówno na kempingu, jak i na łodzi.



ZMYWANIE od 1 euro



Romantyczne wieczory, bezpośredni kontakt z przyrodą, mili i serdeczni ludzie, czyli przepis na udany urlop i pełny relaks.

Koszty wyjazdu

Paliwo	3050 zł
Opłaty autostradowe	379 zł
Wynajem przyczepy 10 dni	2400 zł
Kempingi	1090 zł
Wyżywienie	1100 zł
Zwiedzanie	150 zł
SUMA	8169 zł

